联合国 S/PV.6713



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六七一三次会议

2012年2月8日星期三上午10时举行
纽约

主席:	梅南先生	(多哥)
成员:	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	法国	布里安先生
	德国	维蒂希先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第1160(1998)号、第1199(1998)号、第1203(1998)号、第1239(1999)号和第1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2012/72)

12-22577 (C)





上午 10 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2012/72)

主席(以法语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请塞尔维亚代表参加本次会议。我代表安理会欢迎塞尔维亚外交部长武克・耶雷米奇先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德・穆莱特先生和秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德・扎里夫先生参加本次会议。扎里夫先生是从普里什蒂纳以视频会议的方式参加今天的会议。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向恩维尔・霍扎伊先生发出参加本次会议的邀请。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2012/72，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请埃德蒙德・穆莱特先生发言。

穆莱特先生(以英语发言)：安理会面前的报告(S/2012/72)详细介绍了 2011 年 10 月 16 日至 2012 年 1 月 15 日期间的科索沃局势及联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)的相关活动。

自安全理事会上次开会讨论科索沃特派团问题(见 S/PV.6670)以来，实地局势趋于平静，但仍然脆弱。在介绍科索沃特派团 2012 年第一次报告时，我谨借此机会展望需要安全理事会重新关注的今后一年，即使还有其他紧迫问题需要安理会审议和关注。我认为，如果我们不要坐失解决长期分歧、巩固该地区长期和平与稳定的真正机会，这种关注就必不可少。

首先，让我谈谈科索沃北部局势，安理会面前的报告对此有详细记述。本报告所述期间在非常紧张的气氛中开始，2011 年 11 月 9 日北米特罗维察一个族群混居的居民区发生冲突，2011 年 11 月 23 日和 28 日塞族示威者和驻科索沃部队(驻科部队)士兵发生冲突。然而，贝尔格莱德和普里什蒂纳间对话在中断了三个月之后，又在布鲁塞尔恢复，各方重新努力稳定实地局势，集中精力通过真诚接触争取有所结果。

2011 年 11 月 29 日，塞尔维亚总统博里斯・塔迪奇公开呼吁拆除科索沃塞族在北方设置的所有路障。虽然一些北方城市领导人，特别是属于塞尔维亚反对党的城市领导人继续无视这一要求，但当地通过由科索沃特派团、欧洲联盟(欧盟)驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科部队参加的讨论，已致使局势相对稳定。

通过这些协调努力以平息北部紧张局势，驻科部队在当地开展必要行动的能力，与前一报告时期相比，已有实质性加强。科索沃北部塞族人虽然继续抗议欧盟驻科法治团用直升机向北部过境点运送科索沃官员，但最近已经开始允许欧盟驻科法治团更大的通行自由，包括作为驻科部队车队的一部分沿北部主要路线通行。

不过，在出现这些小幅改善的同时，其它重大政治挑战在继续抬头。目前，北部的地方领导人正着手实施计划，于下周就当地科索沃塞族是否接受科索沃机构问题举行全民公投。不过，贝尔格莱德以及居住在南部的一些科索沃塞族领导人对该举措明确表示反对。这再次表明，实地有关各方密切合作对于确保紧张局势得到控制和发出共同信息至关重要。

科索沃特派团团长兼秘书长特别代表法里德·扎里夫最近向北部的地方领导人表示，他们必须通过符合适用法律的选举寻求合法性。尽管科索沃特派团不再能够管理科索沃的此类选举，但它愿意与国际伙伴一道为选举提供便利，以便找到和商定一种合适的办法。协助确保北部在市政机构中拥有正当代表权，必须是国际社会一项共同而紧迫的优先工作，并要在尽可能早的可行期限内完成。

在报告所述期间，欧盟主持的普里什蒂纳与贝尔格莱德对话也取得了新的可观进展，通过了达成新协议，而且执行了原有协议。对话于 11 月在艰难条件下重启，但在 11 月和 12 月初的会议上取得了积极成果，从而表明旨在缓解日常问题的务实协议是可以达成的。特别是，关于综合管理过境点的协议虽然尚待敲定详细的执行方式，但仍是一项重要进展，也是各方表明善意的令人鼓舞的信号。

值得指出的是，在普里什蒂纳与贝尔格莱德继续大力参与该进程期间，实地紧张局势大幅缓和，实现稳定的可能性增加。因此，各方必须继续承诺开展建设性对话，我们必须继续帮助确保维护实地的和平状况，以免不必要地中断工作。因此，极为重要的是，安理会要积极帮助鼓励双方更坚定地采取步骤，就分歧问题达成可行解决办法。

扎里夫特别代表在 2011 年 11 月向安理会通报情况时，呼吁各方拿出“诚意、务实、果敢、勇气……和履行政治家的全面责任”(S/PV.6670，第 5 页)。我愿重申该呼吁，并指出贝尔格莱德和普里什蒂纳政治领导人最近都表现出一些初步但却是令人鼓舞的迹象，他们愿意提升其公开言论的质量，使用和解姿态更强的言辞。我希望这是一种新趋势的开始，并希望这种趋势能够在今年加强，尽管双方都面临政治障碍。关键的国际利益攸关方能够并应当发挥决定性作用，确保这些积极姿态落实为具体行动。

安理会的注意力目前转向了其它紧急危机。然而，我今天必须要说，科索沃的现状仍存在诸多危险因素，这些因素每年都有可能变得更加严重。实地事态表明，如果乐观地认为持久解决办法自然会出现，哪怕没有国际社会更加团结一致的介入而产生明确的愿景，那就错了。我们 2011 年最后一个季度在科索沃北部看到的情况——但不止是这些情况——尤其证明了这一点。

我们确信可以善加利用这些事态，我们也同样确信，只有有能力和意愿这样做的各方再次下大力气专注于这项工作，才有可能做到这一点。在欧洲联盟挺身发挥领导作用的时候，取得政治进展也要求所有参与其中的国际行为体加强团结协作。

因此，今天，我愿敦促有关各方总结其目前在科索沃开展的工作。维持驻科索沃的国际存在要付出高昂的费用。据粗略估算，这包括科索沃特派团每年约需 4 700 万美元；欧盟驻科法治团约需 1.4 亿欧元；欧洲合作与安全组织需要 2 300 万欧元；以及北约和向驻科部队派遣部队的国家每年行动的总费用，从而使总额达到近 5 亿美元。

我们每个人都应问这样一个问题，这些可观的支出是否得到了尽可能合理和高效的使用，而且更重要的是，它们是否有助于以协调方式推动问题的解决，从而使此类支出在可预见的将来能够安全地得到削减。在 2012 年期间，我们绝不能错失共同处理效率以及共同政治目的和愿景这些根本问题的机会。这个新的一年或许是我们重新检视看法和寻求新做法的时机。

最后，我愿感谢安理会成员支持科索沃特派团，感谢它们努力处理这份报告所列的问题。我们希望它们能够继续给予这种支持，特别是帮助提高国际社会的团结一致性和效率，这是 2012 年取得进展所必需的。

主席(*以法语发言*)：我感谢穆莱特先生的通报。

我现在请塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(*以英语发言*)：主席先生，我感谢你根据安全理事会第 1244(1999)号决议召开本次会议。

首先，我愿欢迎安理会新成员，并呼吁它们继续不要承认不是由当事方通过协议达成的科索沃问题任何解决方案。我也愿感谢主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生的发言，并赞赏特别代表法里德·扎里夫。他今天通过视频连线和我们一起开会，我们期待他回到这个会议厅参加我们的下次会议。

联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)是该省和平与稳定的支柱。我们赞同秘书长呼吁安理会“继续[……]支持科索沃特派团的作用，特别是在推动所有利益攸关方之间互动及遏制实地紧张局势和对抗方面的作用”(S/2012/72，第 56 段)。在这方面，秘书长还表示，

> “依然至关重要的是，在联合国和第 1244(1999)号决议框架内行动的国际行动者所采取的举措必须战略步调一致、协调密切，”(同上)

秘书长对 2011 年最后一个季度的事态发展的总体看法是，“科索沃问题带来的和平与安全风险仍是当地人民和国际社会需面对的挑战”(同上,第 52 段)。他的报告还强调，局势依然动荡不安，“带有……族裔间紧张关系升级的持续风险”(同上)。

在 11 月底发生了一系列事件后，科索沃北部状况开始缓慢好转，“在本报告所述期间结束之时，该地区紧张局势有所缓解”(同上)。对于南部的塞族人来说，不幸的是，情况没有大幅改善，因为发生暴力事件的趋势继续加快，回返者依然很少。塔迪奇总统在圣诞节时访问了 Visoki Dečani 修道院。他在访问期间呼吁塞族人与阿族人之间实现全面和平。他的到访在整个科索沃遭到有组织的抗议，包括他的车队遭到袭击。

欧盟驻科法治团发挥其执行能力，为科索沃的司法做出了一些积极贡献。它把有组织犯罪和腐败方面的若干高知名度案件交付审判，目标针对科索沃的一些高级官员和有争议的公众人物。

在报告所述期间后半段，贝尔格莱德和普里什蒂纳之间恢复了对话。尽管存在报告在谈到该进程时所称的“棘手形势”，但是仍然取得了一些突破。

由于有人企图违反第 1244(1999)号决议，违背绝大多数塞族人的意愿，单方面改变实地现实，科索沃北部仍然动荡不安。在报告所述期间前半段，试图通过动用武力将上述结果强加于人的企图所造成的后果继续主导政治气候。其结果是设置路障、示威及冲突。我们迅速、明确地谴责了暴力行为。我们还呼吁所有利益攸关方通过和平谈判解决问题，避免采取任何不利于建立安全环境的行动。12 月上旬形势开始缓和，部分原因是科索沃特派团作出努力，促成了报告所称的有当地塞族领导人、驻科部队、欧盟驻科法治团和欧安组织参加的“新的安全协调论坛”。

如同在上一份报告所述期间一样，科索沃南部发生的——若干针对塞族人的事件

> “仍然影响人们的安全感。如果执法机构被认为未采取有效行动应对这些事件，情况更是如此。”(S/2012/72，第 29 段)

报告指出了针对科索沃南部塞族人所实施的几类犯罪，包括谋杀、袭击、侵入住宅、盗窃、用石头砸坏车辆、纵火、偷窃农用设备以及袭击朝圣者和返回者。最严重的罪行发生在科索沃南部 Istok 市一个以阿族人为主的偏僻村庄 Dobruša。有一家科索沃塞族境内流离失所者多年来第一次回来看看他们被离弃的房产。一个阿族邻居同他们打了个招呼，然后就走进自己的家。据报告称，过后没多久，他就用一支自动步枪朝这些科索沃塞族回返者开枪，打死一人，打伤另外两人。

报告还表明，亵渎和破坏塞族东正教堂、圣址及墓地的行为仍不断发生。此类仇恨罪行严重阻碍了和解工作。它们还使境内流离失所者返回率仍然十分低下。根据本报告，与前一年同期相比，回返率下降了 51%。

塞尔维亚赞同秘书长的评估，即近来私有化问题的发展令人极为关切。

2002 年，科索沃特派团设立了科索沃信托机构，目的是促进落实科索沃的经济重建与发展。该机构把位于科索沃的一些塞尔维亚公司私有化，然后把资金留下为合法业主提供补偿。安理会从未核可降低该机构的权力和职责，而且该机构的权限一直不属于 2008 年期间进行的科索沃特派团重组进程范围。在此期间，普里什蒂纳当局设立了一个叫做“科索沃私有化机构”的机构，强行攫取了科索沃信托机构的许多职能。

如报告第 26 段所述，过去几个月来，私有化资金的保护大受削弱。报告指出，“国际社会对私有化和清算进程的参与和监督……大受限制。”只有有限上诉程序能够得到多数国际监督，而这甚至也是临时性的。秘书长的结论很明确：“这等于背离了科索沃特派团设立的私有化……框架。”

现有约 2.5 亿欧元存放在联合国不同会员国的银行。所谓的“科索沃私有化机构”很可能试图取得这些资金。在利益攸关方之间达成协议之前，存放这些资金的金融机构不得发放这些资金。这是一个非常严峻的责任问题，我们不应回避动用一切可使用的司法机制来保护我们的财产权。

我们认为，这一问题须引起安全理事会的注意。科索沃私有化机构的行动等于篡夺了联合国的权威和权限。它会为所有联合国维和行动树立一个先例，导致严重的后果。

今天报告的附件一提及通常所称的“Medicus”案。该案涉及一起获取人体器官以供普里什蒂纳一家诊所非法移植之用的有组织犯罪阴谋。尽管欧盟驻科法治团已经根据各种指控把若干阿族人送交法庭审判，但是两名主要嫌疑人——均为外国人——已逃离科索沃，无法被引渡。欧洲委员会一年多前发布的题为《科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官》的令人深感不安的报告，也提到以其头目为首的一些涉及此案人员。该报告包含对 1999 年冲突前后和冲突期间摘取并偷运人体器官的指控。若得到证实，这将构成全新的一类战争罪。

去年 10 月，克林特·威廉姆森先生就任欧盟驻科法治团特别调查工作队首席检察官。在他首次访问贝尔格莱德时，我们向他和他的团队保证，将以各种可能方式协助他们，因为我们相信，他们能够为揭露科索沃境内发生的一切作出重要贡献。然而这还不够，因为被指控的许多事情发生在科索沃境外。

由于欧盟驻科法治团在科索沃境外任何地方都不能全力运作，因此它目前既无充分的授权，又无足够的属时和地域管辖权来开展全面规模的调查。只有在安全理事会主持下开展的调查才能确保这一点。否则，任何受指控参与这桩战争罪的人员可能会仍然逍遥法外。

关于巴尔干地区的这类问题，调查授权一向是由安全理事会授予的。现在应当再次这样做，不仅是为了保持一致性，而且也是为了确保调查对全世界是透明的、可问责的。我们赞赏安理会先前作出努力，以便就如何果断处理这类指控达成共识。本着道德立场和人权立场，我们必须对此毫不让步。因此，塞尔维亚将寻求就此问题开展另一轮安全理事会磋商。

正如报告所述，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的技术性对话取得了进展。让我引述报告原文，“在 11 月内和 12 月初举行的紧张会议上取得了一些积极成果，……此前达成的协定的执行工作现今有了明显的进展。”(同上，第 53 段)塞尔维亚依然致力于该进程。它是克服在实际考虑上的分歧的惟一合法机制。

下一轮对话将讨论普里什蒂纳参加区域会议的问题。我们从未力图阻碍人们听到本地区发出的任何呼声，包括从普里什蒂纳发出的呼声。然而，这必须明确无疑地符合第 1244(1999)号决议。我们请求安全理事会支持把安理会各项决议置于对话的核心地位。

约 4 年前的今天，科索沃临时自治机构单方面宣布从塞尔维亚独立出来。我们对这种公然违反我国

《宪法》的行为做出了有分寸的反应，确保了和平得以维持。这是巴尔干历史上第一次发生如此严重事态却没有导致武装敌对行动。

然而，全面解决双方之间根本争端的办法尚未找到。塔迪奇总统一再表示，这一解决办法必须提供保护我们在科索沃省利益的牢不可破、有国际保障的保证，具体做法包括：确保科索沃北部的问题得到现实解决，保护我们在科索沃南部的飞地，保持该省各地的塞尔维亚特性与宗教传统，并解决私有财产和商用财产的要求问题。

在我发言的最后，我愿强调，寻求在谈判框架以外取得成果既于事无补，也是有害无益的。这包括寻求对《单方面宣布独立》的更多承认，强行加入国际组织的分裂性企图，以及任何其它为实现狭隘目标而制定的计划。可行、可持续并持久地解决科索沃问题的唯一途径是双方就所有未决问题展开真诚谈判。我们已经准备就绪。

主席（以法语发言）：我感谢耶雷米奇先生所作的发言。

我现在请恩维尔·霍扎伊先生发言。

霍扎伊先生（以英语发言）：今天，我非常荣幸并高兴地就秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的最新报告(S/2012/72)向安全理事会发言。

首先，我愿祝贺阿塞拜疆、危地马拉、摩洛哥、巴基斯坦和多哥成为安全理事会的新成员，并祝它们在履行这一非常重要的职责过程中取得成功。其次，我愿感谢秘书长潘基文先生对建设一个民主、多族裔和稳定的科索沃给予的持续支持。在我们各机构的承诺和国际社会的支持下，今天的科索沃共和国已成为一个现代化和可以生存的国家，其主要政策目标是融入欧洲－大西洋各机构。

在我们今天在这个会议厅里讨论我国问题的时候，科索沃正在准备下周庆祝它独立四周年。2008 年 2 月 17 日，独立的科索沃在其人民意愿的基础上诞生了。我们悲剧性的历史留下了棘手的后遗症。科索沃是二十世纪九十年代南斯拉夫解体的一部分，这一解体夺走了数以万计不接受斯洛博丹·米洛舍维奇罪恶政权的无辜民众包括许多妇女和儿童的生命。米洛舍维奇对科索沃政策的目标是对科索沃进行族裔清洗。仅在 1999 年的数月间，就有 100 多万人被驱逐出科索沃。事实上，在座各位非常了解这些悲剧性事件，因为自 1998 年以来联合国的许多报告就对此加以了报道。

然而，近年来局势发生了变化。在这期间，在科索沃人民的承诺和国际社会的支持下，科索沃在建国方面取得了重大进展。我们非常感谢安理会的支持，感谢它在重建一个社会，从零开始建设一个国家方面发挥的重要作用，并帮助它摆脱困难的过去。今天，我国政府的远景目标是用和解及欧洲一体化政策来取代冲突政治。我相信，从过去悲剧中吸取的经验教训应有助于更加有效地制定当前的各项政策。

请允许我报告我们在本报告所述期间已取得的进展，并介绍我们面临的各种挑战。

独立四年后，科索沃已建成一个富于凝聚力的国家，并加强了其多族裔的民主机构。科索沃的国内和国际发展包括发挥积极作用的中央和地方等级机构。议会一直在积极开展其立法工作，我国的无党派总统在国内和国际一级积极代表科索沃，而且政府在国家改革和处理我们社会需求方面一直有效运作。

由于我们各机构的努力工作和承诺，科索沃已成为一个繁荣、多族裔的民主政体，在面临严峻挑战和破坏稳定图谋的情况下，保持了和平与稳定。在此期间，科索沃领导人及其政党在处理共同关心问题方面表现出成熟和民主责任感。

科索沃议会通过了若干重要法律，许多其它法律正在审议之中。议会为监督法律的执行发挥了非常重要的作用，完成了监督政府工作的重要任务。议会通过激烈辩论与讨论，真正成为了科索沃公民的民主代表。科索沃议会通过了 20 项重要法律，其中包括有关边境管制、国际协定、版权、国家预算等项法律。

为解决公共行政管理薄弱的问题，政府正实行根本性改革。这些改革得到了欧洲联盟委员会进度报告的盛赞。我们认识到，这是一个错综复杂和漫长的进程，但是政府坚定地致力于打造一个符合欧洲最佳做法的独立和有效的公共行政管理。

科索沃政府正开展十分认真的努力，以改革司法体系，并加强法治。它采取了重要步骤，以建立新机构，通过必要的立法和规章，并提高科索沃法官的专业能力，增加其人数。

打击腐败和有组织犯罪是政府最高优先事项之一，已采取许多措施和行动，以加强法治。我们通过了一项《反腐战略及行动计划》，其中包括成立一个起诉和反腐特别工作队。科索沃政府与欧洲联盟法治特派团(欧盟驻科法治团)密切合作，在打击和调查各种形式犯罪方面开展了出色工作。

请允许我重申，科索沃政府从一开始就欢迎成立欧盟驻科法治团特别调查工作队，以调查迪克·马蒂先生报告中所载的各项指控。科索沃各机构均表示在这一调查过程中与欧盟驻科法治团首席检察官克林特·威廉森先生充分合作，这一调查始于去年，并包括今年对普里什蒂纳和其它区域首府的访问。科索沃各机构下定决心，以开放、独立、专业和透明的方式，为全面澄清指控提供支助。

除公共行政管理和法律部门的改革外，经济仍是政府的一个紧迫的优先事项。因此，政府正忙于确保经济增长、处理失业问题、为所有人伸张社会正义、改善商业投资环境并改革能源和教育部门。金融部门的改革旨在确保财政稳定性和加强预算管理。根据国际货币基金组织的说法，宏观经济和金融政策目前走上正轨。科索沃经济在 2011 年估计增长了 5%。

科索沃不仅是欧洲最年轻的国家，而且在许多国家面临老龄化问题的时候，拥有最年轻的人口。年轻和受过良好教育的这一代人构成科索沃重要的社会资本。此外，我们拥有非常活跃和积极的民间社会，继续为形成政治局面和制订不同政策发挥至关重要的作用。我们组建了众多机构、组织和协会，它们在公共生活和支持国家建设和民主化总体进程方面发挥积极作用。它们表明自己的关心的问题和看法，为我们的重要制衡制度作出了贡献，他们的看法得到我国政府高度重视。民间社会活动人士帮助我们的社会做好准备，从而能够就科索沃政府和国际社会采取的每一项政策和行动开展讨论、辩论并且提出质疑。他们是推动我们这个年轻国家现代化的重要力量。

我已经谈了从内部巩固科索沃机构的情况。现在，请允许我重申，对科索沃来说，在国际上巩固其国家地位就其成为国际体系的一部分而言至关重要。

我们正在作出巨大努力，以便在区域和全球机构中赢得我们作为国际社会一个积极作出贡献的建设性成员的地位。科索沃参加区域和全球机构对科索沃、西巴尔干乃至欧洲的稳定、安全与发展来说至关重要。因此，我恳请所有会员国支持我们参加区域和全球论坛。科索沃的融入将是对科索沃所有公民以及我们国家的权利和需求的尊重。

科索沃的独立得到充分承认对我国政府来说依然是一个非常重要的目标。众多国家承认科索沃，并且分布各个地区，这已经使科索沃的独立在巴尔干地区和欧洲成为一个地缘政治现实，而且，承认科索沃的独立和主权国家数目在不断增加。目前，已有 86 个联合国会员国正式承认我国。我感谢加纳共和国最近决定承认科索沃共和国。我们坚信，随着时间的推移，将会有更多的国家承认科索沃，有些国家事实上正处于作出这一决定的过程中。

我向安理会通报了科索沃如何成为一个运作正常、繁荣、稳定和多族裔、并拥有多元社会和经济稳步增长的国家的情况。过去几年中访问过科索沃的人都已经看到，科索沃已经转变为一个真正的多族裔民主国家。科索沃政府和国际社会的明确目标是建立一个所有科索沃公民享有的国家，以便克服族裔界限隔阂，并且通过参与民主的多族裔机构来推动科索沃所有族群的利益。

我要报告，今年科索沃正迈入建国的新阶段。我们国家的这一新篇章对科索沃、整个区域以及欧洲联盟来说都是一个重要的短期和长期发展态势。

四年前，在 2008 年 2 月 28 日建立了科索沃问题国际指导小组(国际指导小组)，其作用是帮助指导科索沃的民主发展，并且促进善治、多族裔政策和法治。国际指导小组是一个由 25 个国家组成的机构，它任命了一位经验丰富的国际外交官、彼得•费特先生担任科索沃问题国际文职人员代表，领导国际文职人员办事处。国际文职人员办事处的任务授权是监测和促进执行联合国特使马尔蒂•阿赫蒂萨里的全面解决提案。

过去四年中，由于科索沃政府与国际文职人员办事处之间的密切合作，科索沃通过塞族、波什尼亚克族、戈兰尼族、土族、罗姆人、阿什卡利族以及埃及人等各个族群在施政各级的参与和推动，在执行阿赫蒂萨里计划方面取得了重大进展。这些来自不同民族、族裔，拥有不同语言、文化和宗教的群体今天享有欧洲任何此类族群所享有的最先进的权利和特权，在我国《宪法》中，他们被界定为社区，而不是少数群体。我们已经投入 2 亿多欧元，执行阿赫蒂萨里计划与族群问题相关的规定。

由于成功执行了这项计划，目前大多数科索沃塞族人都在参与科索沃政府中央和地方两级的科索沃机构。科索沃政府通过下放权力进程，设立了主要由塞族人组成的新的城市，如格拉查尼察、Kllokot-Verboc、Ranillug、新布尔多、什特尔普采和 Partesh 等城市。设立这些城市改善了科索沃塞族的政治和经济生活质量。这些城市是按照《欧洲地方自治宪章》设立的，在分权的基础上，拥有充分的管理和行政职能。各位如果访问其中任何一个城市，你们就会看到，结果是重新出现了富有生机和活力的社区。

为了保护和促进我们的宗教和文化遗产以及我们的文化多样性，科索沃政府设立了特别保护区，对 45 个地点给予特别保护。这些地点包括塞族东正教会的修道院和教堂，此外还有中世纪城镇、城堡、桥梁、传统民居和纪念碑。执行阿赫蒂萨里计划为各族群提供了受教育的机会，支持了难民的回返，推动了不同族群之间的和解，并且加快了经济和社会发展。

2012 年 1 月 24 日在维也纳举行的最近一次国际指导小组会议标志着科索沃作为一个国家的发展新阶段的开始。25 个成员国的代表确认：

> “科索沃目前处于执行全面解决提案的最后阶段，因此将开始为有组织地结束有监督的独立阶段和关闭国际文职人员办事处作准备，该办事处应当有可能在 2012 年年底前关闭。”

国际指导小组核准了一项将促进这一进程的战略。

科索沃政府、反对党以及其它科索沃机构通过一项以超过三分之二多数批准的议会决议，都承诺采取必要的政治步骤，并且予以资金支持，以便执行族群权利、文化遗产以及处理历史问题方面的具体措施。

今年将通过科索沃《宪法》的一系列修正案和相关的主要立法。这将在我国《宪法》和法律中包含阿赫蒂萨里计划的主要规定，从而帮助国际文职人员办公室正式结束任期，并同时结束受监管的独立时期。

我们认识到有更多的工作要做，但我们准备并愿意履行我们的国际义务。我谨通知各位代表，迄今为止已经执行了阿赫蒂萨里计划的 95%，但这不包括设立新的北米特罗维察市。这是因为非法的治安、准军事和塞尔维亚国家警察机构，今天，这些机构仍然在粗暴违反第 1244(1999)号决议的情况下，受到贝尔格莱德的领导、控制和资助。

这一情况也得到国际指导小组的承认。

> “国际指导小组敦促塞尔维亚遵守其国际承诺，避免干涉科索沃事务，包括撤出其警察、治安和其他国家机构人员，并支持国际行为体和科索沃机构为促进法治作出的努力。”

请允许我向安理会通报科索沃同塞尔维亚之间的关系、技术性对话和我们共同的欧洲前景。我认为，

如果我们不解决巴尔干的剩余问题，就谈不上一个完整、自由、民主及和平的欧洲。对于科索沃政府来说，整个地区融入欧洲-大西洋机构，是为所有人确保长期和平和更光明未来的最佳手段。

科索沃和塞尔维亚都怀有这一构想，并为履行 2010 年 9 月大会第 64/298 号决议的义务，自 2011 年 3 月以来参加了技术性对话。这一对话的目的是解决实际问题，让两国的公民受惠。我们强烈认为，对话不仅是解决技术性问题的手段，而且也是建立两国间的信任和战胜过去的困难的手段。

但是，请允许我总结最近发生的情况。2011 年 12 月 9 日，欧洲委员会在布鲁塞尔召开首脑会议，推迟了塞尔维亚加入欧洲联盟的候选国身份。理由是塞尔维亚没有在欧洲联盟赞助的同科索沃的对话中取得足够进展，并且由于塞尔维亚政府机构在科索沃北部城市中制造的封锁和紧张局势。委员会在其结论中授权部长理事会：

> “检查并证实，塞尔维亚是否继续作出可信的承诺，并在真诚执行对话中达成的包括共同管理边界在内的协议方面取得更大进展，就包容性区域合作达成协议，并且提供积极合作，使欧盟驻科法治团和驻科部队能够执行其任务”。

如果我用更简单的话来解释这些结论，委员会要求塞尔维亚认真和充分参加技术性对话，执行它在布鲁塞尔同科索沃达成的协议的所有条款，并遵守其第 1244(1999)号决议规定义务，对科索沃的安全和安宁的环境作出贡献，并确保所有人的通行自由。塞尔维亚对其承诺不能只是说说而已，而不在实地履行义务。如果不切实执行协议，它们就一文不值。如果这就是塞尔维亚在同意与科索沃进行对话时的意图，欧洲联盟显然没有相信它。委员会商定，在 2 月底审查塞尔维亚在科索沃问题上的进展。

请允许我向安理会简单通报科索沃北部目前的情况，以及执行或不执行迄今达成的协议的情况。

第一，关于科索沃北部，塞尔维亚没有履行欧洲联盟委员会 12 月结论中要求的义务。由于塞族极端分子和贝尔格莱德豢养的塞尔维亚国家机构所设置的路障，实地的局势，特别是在科索沃北部，仍然是紧张的。自去年 7 月以来，科索沃公民在科索沃北部无法享受人员和货物的通行自由。塞尔维亚违反第 1244(1999)号决议，仍然在科索沃北部维持治安和司法机构，包括数百名警官和宪兵队成员。此外，两个非常重要的国际行为体——获得安全理事会授权的驻科部队和欧盟驻科法治团——由于这些障碍而无法执行任务。

我认为，法治是不可妥协的，应当适用于每个人。科索沃北部不能继续是欧洲的一个黑洞。塞尔维亚同时与欧洲联盟和科索沃打交道的政策，显然意味着同时争取科索沃北部的分治和加入欧洲联盟。

第二，塞尔维亚也没有履行它去年在布鲁塞尔技术性对话中达成的协议规定的义务。除了部分执行有关通行自由和自由贸易的协议之外，所有其他协议，包括归还公民登记和地籍记录、彼此承认学校和大学的文凭以及共同管理边界的协议，根本没有得到执行。在通信、能源和区域合作问题上，塞尔维亚没有同意欧洲联盟本身提出的建议。

我今天在此提到的例子表明，过去一年，塞尔维亚把对话理解成一个参加会议的进程，而不是取得具体成果的进程。去年，塞尔维亚方面接受了某些协议和解决办法，以便获得足够的资本，赢得欧洲联盟的候选国身份。但是，没有在实地真正执行协议。科索沃将真诚参加对话。我们将执行已达成的所有协议，并接受所有欧洲解决办法。对于两个独立国家和走上欧洲大陆的伙伴，对话是非常重要的。我国政府支持整个区域都加入欧洲联盟。

但是，我要非常清楚地指出，科索沃同塞尔维亚之间的和平与稳定以及整个区域的繁荣，将取决于欧洲委员会不久将在布鲁塞尔作出的决定。如果不解散科索沃北部的警察和治安机构、拆除障碍或充分执行在技术性对话中达成的协议，即给予塞尔维亚候选国

的身份，将产生短期和长期的后果。科索沃北部 3 个城市中目前的现状，将转变为僵持的冲突；通过技术性对话达成的协议将得不到执行；并且实现科索沃同塞尔维亚之间关系正常化的进程，将没有前途。

同时，未来数周和数月有可能出现其他负面事态发展，致使局势恶化。下周，2 月 15 日，塞尔维亚国家的非法机构打算在科索沃北部各个市镇举行一次全民投票，反对科索沃机构，并呼吁这些市镇脱离科索沃而加入塞尔维亚。

今年，在塞尔维亚举行选举之时，贝尔格莱德打算也在科索沃共和国境内举行选举。这是严重违反第 1244(1999)号决议和侵犯我国主权的行为。这些可能发生的事件会成为非常危险的事态发展。它们可能破坏科索沃境内的稳定，并使整个区域安全架构受到质疑。

最后，我们的机构致力于使 2012 年成为对于科索沃和本地区来说具有历史意义的欧洲年。新年伊始，我们便启动了免签证对话。这将使我国民众不用签证即可前往欧洲联盟(欧盟)各国旅行。欧盟主要机构及其成员国已向科索沃承诺，科索沃将享有与欧洲联盟及其成员国在欧洲复兴开发银行的合约关系形式的贸易关系。

我们欢迎提名斯洛文尼亚前外交部长塞缪尔•日博加尔先生为欧洲联盟驻科索沃特别代表。他已于本周抵达普里什蒂纳。我国政府的明确目标是加强科索沃境内的欧洲存在与一体化进程，并拉近我国与欧洲联盟的距离。

我们呼吁塞尔维亚避免使用暴力，避免采取破坏稳定的行动，避免发表挑衅言论。现在是塞尔维亚最终将其国家警察和安全部队撤出科索沃北部市镇的时候了。在科索沃的这个地区执行《阿赫蒂萨里计划》仍然是这个地区的所有科索沃塞族人参与政治和民主生活的最佳框架。在科索沃其他地区，情况便是这样，在这些地区，科索沃塞族人和我国其他族裔今天正在塑造自己的未来。交换领土或实行族裔和领土分割的想法是非常危险的。将巴尔干地区各国的边界一劳永逸地确定下来，对大家——塞尔维亚、科索沃以及该地区所有其他国家——都有好处。

我们感谢安全理事会和联合国所有会员国、我们的伙伴和重要国家行为体支持我们从冲突和战争向和平与民主过渡。科索沃是一个有生存能力的稳定的国家，能够成为由自由国家组成的国际社会的负责任成员。

主席(以法语发言)：我现在请安理会成员发言。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们要感谢穆莱特先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)工作的报告(S/2012/72)。我们注意到科索沃特派团团长扎里夫先生通过利用电信技术参加本次会议。我们欢迎塞尔维亚外交部长武克•耶雷米奇先生与会。我们赞同他的评估。

我们还认真听取了霍扎伊先生的发言。霍扎伊先生在其发言的开头讲述了古远的历史。为了说明全面情况，他本应提及在北约对塞尔维亚的 78 天轰炸时大批阿族人逃离科索沃之事。我还注意到，作为欧洲联盟(欧盟)成员的安全理事会成员当然感谢霍扎伊先生澄清欧盟与塞尔维亚之间的关系及其对收到布鲁塞尔这方面指示的说法。

俄罗斯不承认科索沃单方面宣布独立的立场仍然未变。第 1244(1999)号决议作为解决科索沃问题的国际法律基础仍然完全有效，并具有约束力。关于秘书长有关科索沃特派团活动的报告，我愿提出以下几点意见。报告基本上正确反映了该省目前的趋势，但程度有所淡化。报告显然在回避少数族裔的真正处境和安全状况、对塞族文化与宗教遗产的保护以及境内流离失所者的回返等问题。

然而，这些问题对于该省的安全具有至关重要的意义。我们对报告中关于国际存在——驻科索沃部队(驻科部队)和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)——遵守地位中立原则和第 1244(1999)号

决议的说法持有极大的疑虑。恰恰因为它们未遵守该项决议，才导致与科索沃北部塞族人的冲突，并如报告所指出，科索沃特派团不得不经常扮演消防队角色。

在这种情势下决不可使用武力。我们必须确保找到政治办法解决正在出现的问题。对于 2011 年 12 月欧盟驻科法治团在科索沃北部对俄罗斯人道主义援助车队采取的行动，我们只能表示震惊。俄罗斯自行决定它将向谁提供多大程度的人道主义援助。安全理事会第 1244(1999)号决议规定，国际存在有义务为人道主义援助提供不受限制的准入。

科索沃局势仍然严峻。我们注意到，确保境内流离失所者返回科索沃的政策已经失灵，有越来越多的塞族民众自该省涌出。这种情况在秘书长的报告中仅得到部分反映。在俄罗斯外长负责人权、民主和法治计划问题代表于 2 月底访问科索沃期间，我们打算优先处理这一问题。塞族民众已经深感失望，他们感到没有得到驻科索沃国际存在的支持或保护，因此，他们设置了路障，而且该省塞族人居住的市镇计划就科索沃阿族当局的合法性问题举行一次全民投票。

我们认为，在寻求解决办法时，我们必须在与所有有关各方对话的框架内仅使用和平手段。我们坚信，尽管有人竭力否认科索沃特派团的作用，但根据第 1244(1999)号决议，该特派团仍然是科索沃境内主要的国际民事存在。我们坚持要求科索沃特派团充分执行其任务授权，包括在区域和国际组织和机制中作为科索沃外交代表的任务授权。

国际社会必须对东正教圣迹和教会予以更大关注。我们与塞尔维亚当局和东正教教会一样对即将把重要的塞族文化与宗教场所的保护责任由驻科部队移交给科索沃警察一事表示关切。我们认为，这一事态发展可能使科索沃安全局势变得更加不确定。

欧盟驻科法治团即将缩编，并计划将其从科索沃特派团继承的警察和海关职能移交给科索沃机构。我们希望有关方面说明此举的理由和具体情况。当初是安全理事会授权部署欧洲特派团的，现在为何不经安全理事会批准就这样做？

最后，我们感到关切的是，欧盟驻科法治团以这种方式调查欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂披露的科索沃境内有人非法买卖人体器官的事实。这些非常严重的事实表明，科索沃某些现任领导人参与了犯罪活动。这次调查必须不偏不倚，必须令人相信。

正是铭记这一点，我们主张把调查交由安全理事会来进行。目前正在调查科索沃某些领导人参与非法贩运人体器官之事，而进行调查的国家过去曾帮助过这些人在科索沃夺取权力。正如我们所知，美国曾在这方面发挥了领导作用。而现在则由一名美国公民来领导进行调查，这真是惊人的巧合。这里有明显的利益冲突。我们回顾，前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题国际法庭)前任检察官卡拉·德尔庞特曾指出，国际实体和科索沃当局领导的有关科索沃人体器官走私案调查存在严重问题。

我们注意到，证人保护情况不能令人满意，而且这已经得到欧洲委员会证实。这方面情况毫无进展，关键证人被直接干掉。在这方面，我们呼吁安全理事会新任非常任理事国支持塞尔维亚提出的倡议，建立一个安全理事会机制，审查马蒂报告调查结果。他们的支持将对确保正义和法治、保证不再次掩盖调查作出重要贡献。我们希望不支持这项倡议的国家改变立场。该问题具有极大的人道主义意义。

王民先生(中国)：我感谢穆雷特助理秘书长的通报。我也认真听取了耶雷米奇外长和霍扎伊先生的发言。

近期，有关各方都付出努力，缓解科索沃北部的紧张局势。但导致该地区局势紧张的根源并未消除，科索沃北部局势仍然脆弱，进一步升级的风险仍然存在。我们希望有关方面充分认识到局势的敏感性和复

杂性，慎重行事，通过对话化解分歧，避免采取可能激化矛盾的单方面行动。

在科索沃问题上，中方一贯主张在安全理事会第1244(1999)号决议等规定的框架内，由当事方通过对话寻求彼此均可接受的解决方法。

近期，塞尔维亚和科索沃举行了一系列对话，在一些问题上取得一定进展。我们希望有关各方加大努力，保持和继续推进对话进程。这不仅有利于有关当事方自身利益和人民的福祉，也有利于巴尔干乃至整个欧洲地区的和平与稳定。

中方对科索沃非法人体器官走私案深表关切。任何违反国际法和国际人道主义准则的行径都不容姑息。塞尔维亚方面对此案的关切是合理的。我们支持联合国对有关案件进行调查。

联合国驻科索沃特派团(联科特派团)为促进科索沃稳定和发展、协调在科索沃国际存在的工作作出了不懈努力，取得积极效果。中方赞赏联科特派团和扎里夫特别代表所作的努力，愿继续积极支持他们的工作。

我们希望，联科特派团在推动当事方接触对话方面发挥更大作用。我们也希望欧盟法治特派团、驻科国际部队等国际存在严格执行安理会决议的授权，为维护科索沃局势稳定发挥建设性作用。

卢利什基先生(摩洛哥)(*以法语发言*)：首先，我谨感谢秘书长的最近报告(S/2012/72)，感谢埃德蒙德·穆莱特先生通报有关联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的最近事态发展。

秘书长的报告告诉我们，在本报告所述期间，科索沃安全形势同前一份报告所述期间相比有明显的改善。但正如穆莱特先生所强调的那样，科索沃北部局势仍然紧张，可能加剧当地局势，破坏实质性谈判取得进展的机会。

我们欢迎科索沃特派团继续努力缓解科索沃族裔间紧张关系，防止族裔间暴力和对抗升级。我们欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳在欧洲联盟的主持下继续进行谈判并取得进展，特别是在共同管理过境点、民事登记、通行自由、车牌及认可大学文凭等方面。这些努力是双方谈判中的一个重要阶段，我们希望这种趋势将对最终解决科索沃问题的实质性谈判产生积极的影响。

摩洛哥鼓励当事方秉持诚意，怀着取得成功的决心，积极推动双边谈判，以便按照第1244(1999)号决议规定的框架找到最终政治解决办法，并按照其各项规定行事，不采取任何单方面步骤。

关于另一个问题，我国对贩卖人体器官，即所谓的“Medicus”案感到关切。我们注意到，各方决心合作，以查明应对这些行为负责者并将其绳之以法，避免今后再发生此类事件。

摩洛哥一贯特别重视该地区和平，科索沃境内多国维和部队中有一支摩洛哥人道主义特遣队就是明证。在安全理事会，我国将继续与其他成员一起支持双方之间接触和对话，促进在科索沃各族裔和各方之间建立信任措施，以便按照国际法找到彻底的政治解决办法，建立该地区和平与安全。

维蒂希先生(德国)(*以英语发言*)：首先，让我欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下和科索沃外交部长恩维尔·霍扎伊先生阁下。我还要深切感谢埃德蒙德·穆莱特助理秘书长的全面通报，并感谢负责科索沃问题的秘书长特别代表法里德·扎里夫先生通过视频链接参加会议。

我们继续严重关切科索沃北部局势。紧张的政治局势显然对欧盟推动的普里什蒂纳和贝尔格莱德之间对话造成负面影响。我们再次对继去年部署科索沃海关和边防警察之后出现的反应，尤其是在一些过境点大门加固路障，并在其他路线设置新路障的做法表示特别痛惜。我们坚决谴责任何暴力侵犯驻科索沃部队(驻科部队)和欧洲联盟(欧盟)驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的行为，如2011年11月下旬发生的袭击驻科部队人员事件。

让我指出，在最近所有这些紧张事件中，驻科部队和欧盟驻科法治团始终并继续按照其授权规定，以地位中立方式行事，以确保和维持安全环境，包括通行自由，并建立法治。德国赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)为恢复国际机构在科索沃整个北部地区的行动自由所做贡献。

前几周情况略有好转。应当保持该势头，各方应当在此基础上继续努力。在这方面，我们欢迎科索沃特派团作出努力，改进驻科部队、欧盟驻科法治团、欧洲安全与合作组织、科索沃和塞族领导人之间的协调与合作。我们鼓励采取进一步行动，减少误解和沟通不畅的情况。我们赞扬塔迪奇总统呼吁拆除路障。该呼吁应更早发出，不过仍应予以欢迎。需要采取更多步骤，使驻科部队以及首先是欧洲联盟驻科索沃法治特派团都能不受阻碍地履行各自授权。

对话已证明是促进该区域可持续和平与稳定的最有效途径。至关重要的是，要使该地区明确看到其未来在欧洲，并确保各方之间进行透明的沟通。欧洲联盟是坚定的伙伴，并承诺支持该区域达成持久解决办法和建设欧洲未来。

韦斯特韦勒外长最近在会见科索沃外交部长恩维尔·霍扎伊先生阁下之后，强调科索沃与塞尔维亚重启对话以及对话取得初步显著成果是好事。至关重要的是，双方都必须继续表明可信的承诺，在推动秉持诚意执行欧盟主持的对话所达成的协议方面取得更大进展。这包括执行 12 月 2 日的统一管理过境点协议。就包容性区域合作问题达成协议也将大大有助于整个区域的和平与稳定。

我们欢迎在相互承认大学文凭问题上取得进展，其中包括同意由欧洲学术界专家委员会给予认证。这些措施是重要和显著的步骤，将对科索沃人民产生直接的积极影响。

在此背景下，更加令人遗憾的是，尚未确定新一轮对话会的日期。我们敦促双方尽快商定此事。

现在，我要就法治和安全问题讲几句。德国高兴地注意到，2011 年，普通犯罪案件总数较上年减少。我们也祝贺科索沃警察成功开展了打击有组织犯罪的行动，坚持不懈地打击人员和毒品贩运活动。我们鼓励科索沃和塞尔维亚继续加强双方司法部门的合作。

关于所谓“马蒂报告”中提出的指控，我要再次强调，德国非常重视这些指控。必须彻底调查所有被指控的罪行，其中包括有关期间的劫持、拘禁、虐待和杀戮行为。因此，我们完全支持欧盟法治团成立由克林特·威廉姆森大使领导的特别调查工作队。我们欢迎关于科索沃特派团的这份报告(S/2012/72)提供的最新情况，期待继续就工作队的工作向安理会提交报告。

我要重申，我们毫不怀疑工作队拥有开展这些调查的能力和权限。已经取得了很多成绩。核定的 25 名工作人员中已有 19 人开始工作，其中包括检察官、调查员、分析员和辅助人员。特别调查工作队正在分析搜集到的情报，其中包括科索沃特派团作为其过渡工作一部分所提供的情报。威廉姆森大使与各国元首和政府首脑以及科索沃、塞尔维亚和阿尔巴尼亚有关当局举行了多次建设性会晤。

因此，我们特别高兴地看到，不仅普里什蒂纳而且贝尔格莱德和地拉那都在最高政治级别上重申，它们将全力配合工作队及其调查人员的工作。塞尔维亚战争罪检察官弗拉蒂米尔·武克切维奇先生会晤了威廉姆森大使，据当地媒体 1 月 19 日称，他形容后者的做法“非常认真、十分专业”。最近，在威廉姆森大使访问地拉那之后，阿尔巴尼亚政府和当局重申，它们承诺大力配合特别调查工作队的工作。阿尔巴尼亚副总理兼外交部长在昨天给安理会的信中再次重申了这一点。

在此背景下，我们相信各国政府都将继续对可能提出的协助请求作出积极回应。这将确保工作队能够在科索沃内外开展调查。

最后，我要重申，我们赞赏科索沃特派团所作的贡献，赞扬其工作人员的奉献和服务。德国将继续高度关注科索沃的事态发展。我们也将继续推动塞尔维亚和科索沃共同实现欧洲未来。

梅赫迪耶夫先生(阿塞拜疆)(以英语发言)：首先，我愿感谢主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2012/72)。我们欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下参加今天的会议，并感谢他和恩维尔·霍扎伊先生的发言。

阿塞拜疆尊重塞尔维亚主权和领土完整，不承认科索沃单方面宣布独立。安全理事会第 1244(1999)号决议是解决科索沃问题和保障那里安全的具有约束力的国际法律依据。决议概述了通过政治进程和谈判实现全面解决所应采取的明确准则和步骤。

无论是在第 1244(1999)号决议解释上的分歧，还是政治谈判没有取得进展，都不能成为采取单方面行动的正当理由。应当考虑到，国际法院在其 2010 年 7 月 22 日的咨询意见中，没有谈到科索沃单方面宣布独立所导致的法律后果问题。因此，法院没有说明科索沃是否有权单方面脱离塞尔维亚，或者——广而言之——此类分离是否符合国际法，也没有说明科索沃宣布独立是否导致建立国家的问题。法院也没有回答其它国家承认科索沃的行为的性质问题。

企图对危机局势强加单方面解决办法及其造成的深远影响，其中特别是此类行动系由外界控制或是在外界支持乃至外国军事干预下采取的情形，继续给国际和区域和平、安全与稳定构成严重威胁。

正如秘书长在其报告中指出的那样，实地的事态发展证明，认为持久解决办法或许仅需现状演变而得，无需强有力的远见卓识和国际社会的一致参与的这种乐观假定是与事实不符的(见 S/2012/72，第 52 段)。实际上，局势的危险升级以及该地区的不稳定和不安全状况表明，倾向采取单方面行动而不想在相互谅解和共识的基础上达成解决的那些人的希望是多么的虚幻。

阿塞拜疆对报告所述期间科索沃北部呈现的紧张局势和暴力冲突深感关切。我们注意到旨在缓解紧张局势的努力，并呼吁实地的所有利益攸关方参与对话，共同努力恢复稳定。

在棘手的情况中，各方必须继续建设性地参与欧盟推动的对话。在该对话框架中迄今所取得的积极成果以及在落实此前达成的协议方面所取得的明显进展都值得赞扬，并应当得到巩固。我们还希望关于融入欧洲的前景的讨论，尤其是关于塞尔维亚作为欧洲联盟候选国的地位的讨论不再受到进一步拖延。

我们高兴地看到科索沃的经济发展呈现出一些积极的特征，包括 2011 年国内生产总值增长 5%，财政业绩令人满意。同时，正如秘书长在报告中指出的那样，私有化相关问题上的一些立法措施背离了科索沃特派团设立的相关框架。

境内流离失所人员返乡的状况，尤其是此类返乡率的下降仍然令人关切，需要我们加倍努力。在据报失踪人员问题和宗教与文化遗产保护问题上继续开展合作，对于社群间的和解也是至关重要的。

阿塞拜疆对报告中提到的走私人体器官行为感到关切，并认为追究调查此类严重犯罪行为无疑将有助于公正和法治原则。我们期待欧洲联盟驻科索沃法治特派团客观地调查事实。同时，为确保公平性和透明度，我们支持这项工作必须由安全理事会授权并对安理会负责的主张。

最后，我谨赞扬科索沃特派团在扎里夫特别代表领导下所做的工作，以及它在维护科索沃及整个地区的和平与稳定方面所发挥的重要作用。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：首先，我要感谢埃德蒙德·穆莱特助理秘书长的通报和秘书长关于 2011 年 10 月至 2012 年 1 月期间联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的全

面报告(S/2012/72)。我还要感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下和恩维尔·霍扎伊先生的发言。

我们赞扬秘书长特别代表扎里夫和科索沃特派团作出持续努力以改善科索沃北部的局势，并赞扬特派团在文件认证、法律互助、寻找失踪人员下落、保护建筑和宗教古迹、促进教科文组织的活动和推动科索沃与刑警组织及其他国际机构和不承认科索沃的国家之间的互动等领域所做的工作。这些工作有助于改善所有科索沃人的生活，应当根据第 1244(1999)号决议及其他相关决定继续进行下去。

正如秘书长报告所指出的那样，科索沃北部的局势依然紧张，并具有潜在的不稳定性。为了应付这一动荡不安的局面，我们敦促所有联合国机构和国际机构开展说服和谈判工作，而不是动用武力。此外，各方都必须努力避免采取单方面措施改变现状。所有各方都应当发挥创造性，在有争议的问题上寻找折衷办法。在这方面，我们赞赏塞尔维亚政府在路障问题和拟议在科索沃北部举行全民公决的问题上所采取的积极立场。

我们赞扬相关各方及欧洲联盟尽管面临普遍的紧张形势，仍于 2011 年 11 月和 12 月在布鲁塞尔圆满地举行了两轮对话。我们注意到，这些会谈向前推进了此前达成的协议，并就过境点的综合管理达成了新的协议。我们希望这些协议的落实将进一步有助于科索沃人民的日常生活。

我们满意地注意到，调查走私人体器官指控的欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)特别调查工作队首席检察官已经就任并郑重地开始了工作。我们重申自己的立场，认为应当就问题的各个方面开展彻底和公正的调查。

最后，我要向扎里夫特别代表和科索沃特派团表示支持。欧洲安全与合作组织、驻科部队、欧盟驻科法治团等其他驻科索沃的机构应当继续根据各自的任务开展协调与合作。我们再次呼吁各方通过协商解决有关科索沃的所有问题，不要诉诸单方面行动。只有这样，才能满足科索沃人民的愿望，才能在该地区建立持久的和平与稳定，为社会经济发展创造有利环境。

泰瑟姆先生(联合王国)(*以英语发言*)：首先，我要感谢穆莱特助理秘书长的通报。我要感谢秘书长科索沃问题特别代表法里德·扎里夫先生参加视频会议。利用视频会议是最近的几项有益创新之一；我们认为，它能提高安全理事会和联合国外地行动的效率。我欣见扎里夫特别代表和其他许多特别代表都在利用这一工具。

我还要高兴地欢迎科索沃外交部长恩维尔·霍扎伊先生阁下和塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下来到安理会。

联合王国赞同我们面前的秘书长报告(S/2012/72)的核心主题，即科索沃政府在实现科索沃内部正常化和该地区正常化方面正在不断取得进步。我确信安理会所有成员国都一致认为，这完全符合巴尔干地区长期和平与稳定的利益。

我们衷心赞同秘书长的看法，认为由欧洲联盟推动的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话表明，双方有可能达成具体的协议，从而改善科索沃人民的日常生活；对于已经达成协议的方面，我祝贺双方谈判者所做的努力。我欣见两位外交部长今天都向我们保证，要继续致力于对话。联合王国敦促双方继续建设性地参与该进程，尤其是尽快商定进一步会晤的日期。

自安理会上次讨论科索沃问题(见 S/PV.6670)以来所采取的积极步骤表明，欧洲在广大国际社会的大力支持下，能够应对欧洲境内出现的复杂和敏感问题并取得进展。正因此，我们欣见萨穆埃尔·日博加尔先生最近被任命为欧洲联盟(欧盟)驻科索沃特别代表。在欧盟特别代表日博加尔先生及其团队协助引导科索沃最终加入欧盟的过程中，我们期待与之合作。

科索沃在司法改革和迁徙方面不断取得特别进展。1 月份启动的与欧洲委员会之间关于免除签证问题的正式对话是科索沃政府在此问题上努力工作的结果。尽管如此，联合王国承认，在其他领域还存在巨大的挑战。我们对流离失所人员和群体自愿返回事例数目的下降感到关切。科索沃政府应当继续想方设法协助国民返回，以期实现长期重新安置和重新融合。联合王国正为该进程做出自己的贡献，特别是在普里兹伦历史中心。

在加强法治和维护少数人权益方面也需进一步努力。无疑，科索沃政府致力于确保在这些问题上取得具体进展，但绝非仅仅基于它准备最终加入欧盟的承诺。我们欢迎科索沃政府决心与北部的科索沃塞族公民进行更加直接的接触。

为此，重要的是科索沃和塞尔维亚继续参加欧盟调解下的对话。正如我们以前在许多场合强调过的那样，对话对于普里什蒂纳和贝尔格莱德达成切实合作、改善其公民的生活以及确保科索沃和塞尔维亚朝着最终加入欧盟更加稳步迈进仍是至关重要的。

对科索沃北部具有影响力的各方，包括塞尔维亚政府，都仍有责任作出努力，积极制止暴力，并减少紧张。这包括不支持有可能给局势煽风点火的任何举动或举措，也包括持续并明确支持驻科索沃部队和欧洲联盟驻科法治团(欧盟驻科法治团)执行其合法的任务规定——它们始终充分遵守了这些规定——以保障科索沃全境的安全与通行自由。

正如助理秘书长穆莱特所强调的那样，对局势仍需加以密切关注。过去数月科索沃北部局势暂时朝着更加稳定方向发展的趋势显然需要持续下去，并予以加强。

今天，我们听到有人提及迪克·马蒂参议员向欧洲委员会所做报告中有关走私人体器官的指控。联合王国对这些指控十分重视，并继续充分支持正在彻底、全面调查这些敏感问题的威廉森大使及其工作队。

我们欢迎塞尔维亚、阿尔巴尼亚和科索沃三国政府公开承诺对威廉森大使的调查工作给予合作。我注意到今天两国外长均作出令人欣慰的保证，其当局将为调查提供充分协助。我们对 2 月 6 日向安理会成员分发的阿尔巴尼亚副总理兼外长埃德蒙德·哈吉纳斯托先生阁下的信函同样感到振奋，该信函许诺将采取一切必要司法步骤，使阿尔巴尼亚政府与欧盟驻科法治团的合作制度化。这些事态发展加强了我们对欧盟驻科法治团的工作及其开展细致详尽调查的能力、权威以及管辖权抱有的信心。我对一名安理会成员在先前的发言中对调查的公允性进行诽谤中伤深感遗憾。

总体而言，2011 年对科索沃来说是一个好年头，这一年中，它进一步巩固了独立，我的理解是，现有 85 个国家确认已经承认科索沃。此外，欧洲联盟一般事务理事会 1 月 27 日的结论也意味着科索沃与欧盟的关系迈出了重要一步。尽管如此，正如秘书长报告所阐明的那样，至关重要的是科索沃要继续将重点放在改革上。

联合王国和穆莱特助理秘书长一样，也希望 2012 年能成为我们抓住机遇的年份。我们认为，这将意味着双方具体、持续和充分地致力于欧盟调解下的对话。

联合王国依然认为，科索沃的未来在于与西巴尔干所有其它国家一道加入欧洲联盟。我们将大力帮助科索沃政府实现该目标。我们也将继续致力于联合国及欧盟为支持实现该愿望在科索沃所做的工作。

布里安先生(法国)(*以法语发言*)：首先，我愿感谢主管维和行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生的通报，也感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫以视频会议的方式参加本次辩论会，这在此刻面临预算缩减的情况下是一种值得欢迎的做法。我也欢迎塞尔维亚和科索沃两国外长在会议厅与会。

我们希望，继近期紧张局势加剧后，承诺的态势将随之而来，我们正是抱着这样的希望走进了 2012 年。我们有理由表示乐观。一年前，在欧洲联盟调解

下，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间启动的对话产生了积极成果。塞尔维亚和科索沃两国当局建立了定期沟通的渠道；它们还缔结了多项协议，旨在改善人民的日常生活，这些协议所起的效果正开始被感受到。尽管如此，仍有大量工作要做。

这些为实现塞尔维亚和科索沃关系正常化所做的初始努力是沿着正确方向迈出的步骤。我们鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳建设性并务实地继续开展对话，就未决问题达成一致。我们相信，特别是在有关科索沃参加区域论坛的问题上是有可能达成一致的。

双方确实必须拿出政治勇气。双方必须抵制闭关自守的诱惑，在经济和社会环境困难的情况下，有可能出现这种问题。双方必须继续努力，为实现区域和解及与欧洲缓和关系而达成必要的妥协。整个巴尔干的稳定有赖于此。

秘书长在其报告(S/2012/72)中恰如其分地强调了普里什蒂纳和贝尔格莱德两国领导人发表的积极言论，我们对此表示欢迎。在此背景下，重要的是萨奇总理要说服科索沃塞族人，塞族人和阿族人在科索沃北部拥有共同的未来和共同利益。我们呼吁科索沃政府采取行动，邀请科索沃北部当局坐下来讨论该问题，以确保科索沃北部和平融入。科索沃北部在科索沃法律框架内的自治符合科索沃的利益，有利于其稳定及其区域和欧洲一体化，因为两国的主要目标都是重新加入欧洲大家庭。那些继续利用族裔的民族主义作为政治纲领的人是不合时宜的。

我们还注意到塔迪奇总统最近的声明。我们饶有兴趣地欢迎他提出的四点建议：呼吁实行权力下放，为科索沃塞族人提供保障，塞族东正教教堂及其圣地的地位，以及解决财产问题。这些建议将在不质疑科索沃独立与领土完整的情况下为科索沃塞族人和阿族人的持久和解开辟道路。《阿赫蒂萨里计划》奠定了一个坚实基础，双方可以此为基础建立北部塞族人的广泛自治，巩固少数民族的权益，并保护其宗教遗产。

现在请允许我谈谈科索沃北部实地的局势。我们希望，在布鲁塞尔达成的协议将使我们有可能即使无法缓减紧张局势，但至少能使其居民的日常生活轻松一些；在双方某些人有意引发事件、从而导致出现一个有利于各种贩运活动的无政府区的情况下，科索沃北部居民是主要受害者。

我们的实质立场依然未变。在北约和欧洲联盟框架内部署的警官和士兵不能被视为冲突方。对他们的任何袭击以及对其通行自由的任何阻碍都是不可接受的。国际社会在科索沃的存在是为了维护实地的安全与稳定，确保根据安全理事会的各项决议，尊重通行自由权和加强法治。

我们欢迎塞尔维亚总统提出的拆除科索沃北部路障的呼吁。我们再次呼吁贝尔格莱德发挥其所有影响力，恢复那里的通行自由，并充分执行已达成的各项协议，特别是有关综合管理过境点的协议。我们还呼吁塞尔维亚当局与欧洲联盟法治团充分合作。当然，我们也对普里什蒂纳提出同样的要求和期望。

我想就目前对马蒂报告中所载走私人体器官的指控的调查最后说一句。有鉴于这些指控的严重性，法国希望能够揭开事实真相，如果发现这些指控属实，就必须将那些责任人绳之以法。

正是出于这个原因，我们对设立由 19 名人组成的欧盟驻科法治团特别调查工作队和任命一位非常有经验的人士——克林特·威廉姆森——担任工作队首席检察官予以了支持。威廉姆森先生的整个职业生涯在安理会众所周知。他的公正不容置疑。我们期望工作队在科索沃境内外开展调查，工作队在案件涉及科索沃公民犯罪时可以在境外进行调查。我注意到，该地区各国表示了对威廉姆森先生的信心，并已向他保证，将在政治和法律方面与他通力合作。

我们对阿尔巴尼亚总理在这方面作出的承诺尤其感到鼓舞，阿尔巴尼亚当局 2 月 6 日致安全理事会主席的信确认了这些承诺。我也高兴地注意到，首席检察官将在一定程度上依靠一些机构，特别是欧洲委

员会已经开展的工作。最后，我要强调，正如秘书长的报告所指出的那样，威廉姆森先生也将调查在本报告所述期间有关虐待、拘留、绑架和谋杀行为的指控。

我们认为，欧盟驻科法治团如果能够在没有政治干预，并且尊重适用于这些问题的基本保密规则的情况下开展工作，它有资源、意愿和能力来不偏不倚和独立地完成这一复杂调查。自然，欧盟驻科法治团必须能够保证对证人的保护。在这方面，我们也希望欧盟驻科法治团定期向安全理事会提供最新情况，介绍为开展调查而采取措施的尽可能精确的信息。可以把这些最近情况包括到联合国科索沃临时行政当局特派团的季度报告中。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(*以英语发言*)：我感谢埃德蒙德·穆莱特先生作了全面和非常有益的通报，并且介绍了秘书长的报告(S/2012/72)。我欢迎法里德·扎里夫先生通过视频电话参加会议。我也要欢迎武克·耶雷米奇外长和恩维尔·霍扎伊外长，并且感谢他们所作的发言。

我将重点谈三个具体方面。第一是目前在科索沃北部计划举行的关于是否接受科索沃共和国机构的公投。这一计划已受到整个国际社会，特别是塞尔维亚共和国的谴责。

作为科索沃北部一些提出公投想法行为体的基础的言论无助于改善贝尔格莱德与普里什蒂纳之间关系的进程，并且有可能破坏科索沃的稳定。这种情况表明，科索沃北部某些行为体在推行独立主张方面已达到何种程度。在这方面，必须强调指出和十分值得欢迎的是，博里斯·塔迪奇总统拒绝接受科索沃分治的理念。事实上，公投这一令人不可接受的倡议是对科索沃领土完整的挑战。此外，这一倡议偏离了第1244(1999)号决议规定的、得到接受的走向该地区和平与稳定的道路。其目的是对塞尔维亚共和国政府施加压力，并且干扰塞尔维亚融入欧洲的明确、理所应当，而且实际上也是十分必要的道路。

第二个方面是科索沃北部路障造成的局面。特别是去年 11 月，我们看到科索沃塞族与驻科索沃部队(驻科部队)之间爆发的暴力冲突。我不需要提及，这些路障和相关暴力对科索沃北部局势的正常化造成了多大伤害。这些路障显然也妨碍发展塞尔维亚与科索沃之间不受阻碍的经济关系，这种关系是目前在欧洲联盟为促成对话而进行的谈判的一个重要层面。

我们必须大力谴责这些路障的继续存在。它们阻止科索沃北部民众过上正常的生活。它们妨碍驻科索沃国际部队充分执行安理会赋予的任务授权，履行他们对民众负有的责任。最后，这些路障造成高度紧张局势，因此给双方之间的谈判和对话蒙上永久的阴影。这些谈判的确是决定性的。路障正在使科索沃塞族陷入由于他们的行动，使找到各方接受的解决办法变得更为困难的局面中。我高兴响应博里斯·塔迪奇总统要求拆除这些路障的呼吁。

最后，请允许我简要谈一谈第三个方面，即关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团活动的报告(见S/2012/75，附件一)。我要强调指出特派团雄心勃勃的活动范围：确保追究战争罪的责任、根除腐败、打击有组织犯罪和走私人体器官行为，并且调查迪克·马蒂报告中作出的指控。

葡萄牙赞扬欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)已经作出的努力，并且欢迎特别调查工作队首席检察官克林特·威廉姆森大使近期开展的活动。他与塞尔维亚、阿尔巴尼亚和科索沃三国总统和政府建立的联系和他为他的任务获取的强有力支持使我们期望，有关各方将给予透明和有效的合作。这还提高了我们对于特派团初步调查结果的期望，我们想很快听到这些结果，因为努力揭露这些骇人听闻罪行指控背后的全部真相必须继续作为我们的最后目标。

在这方面，我要高度赞赏地指出，阿尔巴尼亚副总理兼外长最近致函，在其中承诺与欧盟驻科法治团的调查行动充分合作。根据我们对严重罪行的一贯立

场——无论这些罪行发生在该地区还是其它地方——我们认为，有罪不罚本身不仅不可容忍，而是也是和平的障碍。必须充分调查这些指控，而且一旦得到证实，就必须把行凶者绳之以法。

正如秘书长报告所述，双方最高层在一些重要方面采取了更具和解性的立场，并且为取得结果作出了新的努力。我们鼓励双方继续走这条道路。贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话取得了进展。2011 年 12 月就过境点一体化管理为题达成了另一项协定，我们希望，这项协定一旦得到执行，将有助于科索沃北部局势的正常化。此外，我们看到为执行过去各项协定采取了鼓舞人心的步骤。

我们再次呼吁双方继续致力于这一进程，并且致力于找到折衷解决办法。我们不应容许少数不负责任的利益攸关方扮演与其对和平与稳定所作贡献及其在人口中代表性不相称的破坏者角色。因此，正如穆莱特先生所强调的那样，安全理事会必须在确保科索沃及该地区稳定方面继续发挥至关重要的作用。

葡萄牙认为，塞尔维亚和科索沃融入欧洲的愿景是对双方继续建设性参与谈判的一个重要鼓励。我们认识到前方存在挑战的同时，我们要强调，在这个问题上时间至关重要。我们呼吁双方在内部和彼此之间都作出新的努力，以便在所有根本问题上取得进展。

最后，请允许我再次表示，葡萄牙赞赏并全力支持驻科索沃的各个国际机构，主要是联合国科索沃临时行政当局特派团和法里德•扎里夫特别代表正在开展的重要工作。

塔拉尔先生(巴基斯坦)(以英语发言)：我们感谢埃德蒙德 •穆莱特助理秘书长就 2011 年 10 月至 2012 年 1 月期间科索沃局势所作的通报。我们也要感谢塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生阁下和恩维尔·霍扎伊先生所作的发言。我们也注意到秘书长特别代表法里德·扎里夫先生与会。

在本报告所述期间，科索沃出现了一些积极的事态发展。我们高兴地注意到，由欧盟主持的第七和第八轮对话在布鲁塞尔举行，其间达成了关于执行欧洲联盟(欧盟)过境点一体化管理理念的协定。执行该协定的技术议定书也应当将很快签署。我们希望，在所有边境过境点执行这项协定将有助于消除已成为科索沃最近紧张局势主要来源的刺激因素。我们也高兴地注意到在执行先前关于地籍记录、通行自由和接受大学文凭等协议方面取得了进展。

我们赞赏秘书长特别代表为减缓科索沃北部的紧张局势所做的努力。联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)继续发挥确保科索沃稳定的重要作用。科索沃国际部队的所有分遣队在执行各自任务时必须保持中立。

我们欢迎贝尔格莱德就科索沃妥协解决办法发表的积极声明。我们也赞赏普里什蒂纳领导人对北部的居民采取更具妥协性的做法。双方的妥协性信号是创造有利条件的良好征兆，可以赢得公众对解决悬而未决的问题的支持。

但是，我们关切地注意到，科索沃北部的总体安全局势依然脆弱。计划举行的全民投票等步骤有可能加剧两极化态势，而且使双方态度及立场变得更加强硬。应当避免这种有害于对话及和平解决科索沃问题的措施。我们支持对民众遭到不人道待遇和非法走私人体器官的指控进行公正的调查。

为了实现持久和平，双方领导人需要有远见并表现出灵活性。领导人也有责任让自己的民众为作出必要的妥协作好准备。我们敦促各方为了科索沃的持久和平，走上对话和接触的道路。

桑库先生(南非)(以英语发言)：南非谨感谢埃德蒙德·穆莱特助理秘书长今天就联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)所作的通报。我们也欢迎秘书长特别代表法里德·扎里夫今天通过视频电话参加本次会议。

我们欢迎耶雷米奇外长回到安理会并感谢他的发言。我们也向霍扎伊先生表示欢迎并感谢他的发言。

首先，我国代表团重申其立场，即第 1244(1999)号决议仍然有效，并且是解决科索沃局势的基础。因此，科索沃的国际存在，包括驻科索沃部队(驻科部队)和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)必须按照 2008 年 11 月安理会通过的主席声明 S/PRST/2008/44，在执行任务时坚持地位中立的立场。

南非支持欧洲联盟按照大会的授权，在普里什蒂纳和贝尔格莱德双方之间协助开展的对话进程。我们对于恢复对话以及去年年底在布鲁塞尔举行第七和第八轮谈判，感到高兴。双方之间定期进行直接接触，是建立信任的重要措施，我们希望，这会改善信任，并使双方能够解决悬而未决和争议性的问题。最近在布鲁塞尔的讨论证明，双方通过对话，能够商定一些重要的问题，例如过境点的管理。

但是，南非仍然感到关切的是，自从上次报告所述时期以来，局势依然紧张，还可能出现动荡，特别是在科索沃北部。我们谴责所有方面所采取各种形式的暴力行为，包括攻击驻科部队和欧盟驻科法治团的行为。这种暴力威胁了区域的和平与稳定。各方应当实行克制，避免不必要地使用武力。暴力和过度使用武力只会损害双方在对话进程中取得的成果，最终导致更难实现和解。

我国代表团还对科索沃全境族裔间关系的恶化感到关切。族裔间的信任是至关重要的。双方领导人公开发表和解性的声明，是对和解作出的可喜、积极的贡献。

我们赞赏地注意到科索沃警察对打击犯罪活动作出的承诺，这种活动包括有组织犯罪、贩运人口和贩运毒品。因此，普通犯罪大体上少于前一年。

我们要赞同秘书长表示的关切，即“在流离失所者自愿回返及确定失踪者命运这两个对和解至关重要的大问题上的进展似乎正在减速”(S/2012/72，第 55 段)。在这方面，我国代表团敦促各方进行合作和展示灵活性，寻找这些悬而未决问题的解决办法。谈判仍然是达成彼此有利和可持续解决办法的唯一途径。

至于有关走私器官的指控，我们重申我们的立场，即应当对这些指控进行可信、详尽、公正和独立的调查。

南非再次敦促双方避免采取任何可能损害对话进程中所取得的成就的行动。因此，我们呼吁双方表现出灵活性，以便加强接触，解决悬而未决的问题，并确保实现和解。

最后，我谨表示，南非赞赏并支持联科特派团在法里德·扎里夫先生的干练领导下，在执行第 1244(1999)号决议方面发挥的作用。

阿尔萨特先生(哥伦比亚)(*以西班牙语发言*)：我感谢主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生的详细通报，他阐述了最近的局势以及联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)执行任务所取得的进展。我也向塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃外交部长恩维尔·霍扎伊先生表示欢迎，并感谢他们的光临。我知道，欧洲严冬的条件给前来纽约的旅途造成了困难，因此，应当加倍感谢他们下决心参加本次会议。

我们也欢迎秘书长特别代表法里德·扎里夫先生通过视频电话参加会议，摆在我们面前的秘书长报告(S/2012/72)清楚地展现了他同地方领导人以及贝尔格莱德和普里什蒂纳的领导人开展的紧张工作。

我们对于近几个月里发生的各种事件和暴力感到遗憾，因此，我们强调联科特派团的工作对于减缓紧张局势和防止再次发生这类事件极为重要。我们也对破坏教堂和墓地的行为、对媒体的威胁以及其他暴力行动感到遗憾，所有这些行动都阻碍了和平共处。

至于迪克·马蒂先生在 2010 年 12 月提交欧洲委员会的报告中提出的有关走私人体器官的指控，我们注意到欧洲联盟驻科索沃法治特派团特别调查工作

队首席检察官克林特·威廉姆森先生的工作已经有了良好的开端。我们希望，他的工作将为迅速完成调查提供新的动力，以便确保把这些行为的责任人绳之以法。

哥伦比亚对于在直接惠及公民的问题上所取得的进展感到乐观，例如公民登记、地籍记录、通行自由的改善、汽车登记以及特别是共同管理过境点的可能性，后者是双方之间极为敏感的一个争议问题。

我们也对恢复欧洲联盟协助的对话感到乐观。哥伦比亚强调，必须在达成共识的基础上取得进展并顺利实现和解。我们感到关切的是，流离失所者自愿回返率不断下降，调查失踪人员工作停滞不前。因此，我们认为，必须作出更多努力，以便不仅动员政治意愿，而且还调集技术资源与合作。这些问题在和解进程中起着至关重要的作用，因而应得到有关各方的充分承诺和国际社会的支持。

科索沃特派团在确定其优先事项时，应继续同有关各方、科索沃各族裔、各区域及各国际机构协作，以促进科索沃和该地区的安全、稳定和尊重人权情况。科索沃特派团的工作至关重要，可说服各方显示温和态度，促进对话，以便就持续已久的争端达成可持续的解决办法。

最后，我们敦促双方采取措施缓和紧张和避免爆发新的危机，并拿出必要的政治决心，在已达成的各项协议的基础上作出努力，因为这是真正通往和平的道路。

罗森塔尔先生(危地马拉)(*以西班牙语发言*)：我要感谢秘书长提交其关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2012/72)，并感谢我的同胞埃德蒙德·穆莱特向我们介绍这份报告。我还要欢迎秘书长特别代表法里德·扎里夫通过视频参加会议。

今天摆在我们面前的报告明确指出，科索沃特派团正在科索沃履行着重要职能。我们对该特派团表示支持，并鼓励它继续执行第1244(1999)号决议所赋予的任务授权，参与在科索沃开展的各种活动。科索沃境内的整个国际存在，包括欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队，均参加了这些活动，它们必须本着严守中立和不偏不倚的原则行事。

我们对科索沃北部的安全局势表示关切，因为那里的安全局势不仅给联合国带来更多的挑战，而且还给双方之间的对话造成负面影响。我们鼓励普里什蒂纳和贝尔格莱德担负起责任，缓和紧张局势，并继续在它们的沟通中使用正面措词。

我们欣见，尽管存在所述种种困难，但双方仍然注重通过对话解决其分歧，由欧洲联盟促成的最近一轮会谈就显示了这一点。我们同样肯定这一对话为解决实际问题，尤其是那些直接影响民众日常生活的问题所作的贡献。我们从秘书长的报告中看到，双方达成了某些协议。我们希望这些协议不久将付诸实施，以便通过对过境点实行综合管理等途径来实现北部局势正常化。

所发生的事件令人遗憾，包括设置路障和最近举行抗议活动等。我们还感到关切的是，有消息称，科索沃北部市镇当局计划于2月中旬举行全民投票。事实上，这些事件提醒我们，把实地局势与关于科索沃法律地位的立场分开是不可能的。必须谴责暴力和单方面行动。必须避免企图以武力改变法律地位的做法。我们呼吁双方继续就未决问题进行对话，以便达成牢固而持久的解决办法。我们同意科索沃特派团的看法，那就是，现在显示必要的勇气和务实精神以便取得实质性进展的时候到了。

我们注意到秘书长的报告所附的关于欧盟驻科法治团工作的报告。重要的是巩固有关努力，以便朝着科索沃实行法治的方向迈进。我们从自己的经历中亲身体会到，加强法治是实现和平与正义和打击有罪不罚现象所不可或缺的。

我们也在密切关注塞尔维亚对科索沃当局提出的关于贩卖人体器官行为的指控。我们注意到，首席

检察官克林特·威廉姆森已就任，以及据关于欧盟驻科法治团的报告描述，调查错综复杂，牵涉到若干方面的管辖权。我们希望，所有指控都将受到详细调查，所有责任人都将被定罪。因此，我们希望能够做出一项安排，以便让科索沃特派团参与调查有关指控的进程。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(*以英语发言*)：我要感谢穆莱特助理秘书长的通报，并感谢秘书长特别代表扎里夫今天与会。我还欢迎霍扎伊外长和耶雷米奇外长回到安理会，并感谢他们向我们发表其看法。

我要提出四点意见。第一，尽管科索沃北部局势仍然紧张，但美国对科索沃和塞尔维亚在由欧洲联盟(欧盟)促成的对话中所取得的进展感到鼓舞。两国都希望加入欧盟，因而欧盟此举应成为双方化解分歧的论坛。通过实际安排，科索沃和塞尔维亚正在扩大其公民旅行、工作、学习和贸易的机会。我们继续支持欧盟努力鼓励两国显示灵活性，争取就对其过境点进行综合管理和让科索沃参加区域论坛等问题达成协议。我们期待着充分执行以往通过谈判达成的所有协议。

第二，我们再次呼吁确保科索沃全境无条件、不受约束的通行自由。目前给予欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队(驻科部队)在科索沃北部的所谓有条件通行自由是完全不可接受的。尽管我们感到高兴的是，一些路障和检查站已有所放宽，但通行自由的障碍依然存在，而这些障碍可归因于塞尔维亚强硬派分子在非法塞族平行机构支持下所采取的行动。科索沃北部塞族民众和塞族政府应当通力配合驻科部队和欧盟驻科法治团的工作，立即清除所有路障，并通过配合逮捕主要犯罪嫌疑人等行动来支持法治。

正如关于欧盟驻科法治团的报告(S/2012/72，附件一)所指出的那样，塞尔维亚强硬派分子设置路障，阻止律师和欧盟驻科法治团法官与检察官前往米特罗维察区法院，从而使科索沃北部这个唯一合法机构陷入瘫痪。同样，沿边界设置的非法障碍物继续阻碍商业和通行。我们欢迎塔迪奇总统公开呼吁科索沃北部塞族人拆除这些障碍物。我们希望，他所说的话将导致在实地采取行动，以便人人都享有通行自由。我们反对一切寻求破坏科索沃独立、主权和领土完整的行动。这包括安全理事会通过第1244(1999)号决议，在科索沃境内取代塞尔维亚法令，规定要求塞尔维亚安全部队撤离后近13年，在科索沃北部仍然存在的并行结构和塞尔维亚安全部队。

第三，我们赞扬科索沃政府努力接触科索沃塞族，建立一个信托基金，专门用于支持科索沃北部。《科索沃宪法》规定，塞族人和其他少数民族享有各种广泛的权利和保护，包括通过建立塞族占多数的市镇，强化地方自治，特别强调在1999年冲突期间背井离乡、流离失所的少数族裔人口返回家园，在教育、卫生和社会服务中强调与塞尔维亚的特殊关系，保护宗教和文化遗产。

然而，科索沃北部塞族非法平行机构，包括由贝尔格莱德资助的当地政府机构、警察和法院的存在，给科索沃政府的努力带来了极大的困难，贝尔格莱德大肆恐吓任何愿意同普里什蒂纳机构进行建设性接触的人。塞尔维亚必须停止支持这些并行结构。

最后，美国非常认真地对待任何有关在1999年冲突期间所犯严重罪行的指控。必须彻底调查这些指控。欧盟驻科法治团是调查严重犯罪活动，包括人体器官走私案的适当机构。

2008年，欧盟驻科法治团担负起在科索沃执行法治的责任。这是2008年11月秘书长关于科索沃特派团的报告(S/2008/692)的一个重要内容，2008年11月26日安理会发表主席声明(S/PRST/2008/44)，对此表示欢迎。欧盟驻科法治团已经得到该地区所有利益攸关方的充分支持。我们注意到，科索沃亞希雅加总统和科索沃其他权威人士，以及阿尔巴尼总理贝里沙和塞尔维亚总统塔迪奇都保证给予全力支持并配合调查。鉴于这三个国家都希望成为欧洲联盟成员，我们期待他们全力配合欧盟调查。

此外，所谓有关前南斯拉夫战争罪行的所有调查都是在安全理事会的主持下进行的的说法不正确。国家检察官已经在联合国授权范围外提起诉讼，该地区国内法院目前正在处理这些案子。塞尔维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那和克罗地亚三国法庭系统中都有战争罪检察官办公室和战争罪分庭，它们不仅审理前南斯拉夫问题国际刑事法庭移交案件，也审理其他案件。塞尔维亚法院目前正在审理关于塞尔维亚军队屠杀科索沃阿族公民的“Cuska 案”。

美国对克林特·威廉姆森大使领导的特别调查工作队的领导充满信心。我们断然拒绝接受造谣中伤，怀疑威廉姆森大使和工作队的公正性的企图，我们今天在会上就听到这样的言论。这种说法是不负责任的，并且毫无依据。将调查工作政治化，重复调查，或将其与其他调查、包括目前正在调查的有关 2006-2008 年期间犯罪活动的“医师案”混为一谈，对受害者及其家属有害无益。这样做也可能使人怀疑最终作出的任何决定的公正性。

国际社会致力于科索沃和整个巴尔干地区的长期和平与稳定。许多多边机构，包括联合国、欧洲安全与合作组织、北约和欧盟已经开展工作，促进该地区的和平、稳定与和解。现在是塞尔维亚和科索沃摒弃前嫌，为自己在欧洲和欧洲大西洋各机构的未来努力时候了。

主席(*以法语发言*)：我现在以多哥代表的身份发言。

首先，我要感谢埃德蒙德·穆莱特先生刚才介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2012/72)。我也欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下和恩维尔·霍扎伊先生参加会议。

我们应该回顾，科索沃特派团的任务是在一个饱受战争破坏的国家重新建立机构，建立民主治理。在一个重建过程的框架内，需要实现的基本目标是确保个人和财产安全，并建立一个所有居民均可相信的法律制度。根据报告，尽管取得切实进展，但还没有完全实现这些目标，科索沃稳定继续需要国际行为体的支持。实际上，即使战争的威胁看似已经消退，科索沃和塞尔维亚人民之间的和平进程已经启动，但在科索沃社区凝聚力和安全方面还有许多工作要做。

暴力行为，特别是 2011 年 7 月 27-28 日晚间针对科索沃北部边境哨所的暴力行为，充分说明存在不安全的气氛，双方相处有困难。这些事件导致科索沃北部安全局势恶化和立场分化，导致当地居民分裂主义的倾向加剧。这种不稳定状况切实证明，根源问题尚未得到解决，继续威胁地区和平与稳定。它还证明了科索沃特派团和科索沃境内其他伙伴组织存在的重要性。

多哥感到遗憾的是，这些事件已经导致 2011 年春开始的科索沃和塞尔维亚之间的和平谈判中断。在这种紧张的形势下，我们欢迎科索沃特派团继续开展活动。特派团在困难的条件下发挥公正调解人的作用，帮助缩小科索沃不同社区之间的分歧。科索沃特派团努力鼓励塞尔维亚和科索沃当局双方努力，争取冲突双方开展开放和真诚的对话，以便找到持久、和平解决他们之间分歧的办法。

在这方面，我们欢迎最近几个星期普里什蒂纳和贝尔格莱德之间关系解冻。实际上，报告显示，2011 年 12 月 2 日，经欧洲联盟调解，双方通过了商定一体化边境管理结论，为实现过境点局势正常化和重新建立和平通行自由铺平了道路。该协议使得塞尔维亚和科索沃警察和海关官员得以在欧洲联盟法治团(欧盟法治团)的监督下共同管理这些过境点。这可加强双方间信任。我国代表团认为，这表明，双方间关系正常化已取得重要进展。我们也要欢迎双方在相互承认大学文凭方面达成协议。

当然，在科索沃共同边界定义的问题上还存在分歧，而且这也主要障碍。因此，我国敦促双方开展建设性努力，以实现关系全面、充分正常化。只有共同决心达成妥协，塞尔维亚和科索沃当局才能找到持久解决冲突的办法。

最后，我们欢迎其他国际组织，特别是驻科索沃国际安全部队、欧洲联盟法治特派团和欧洲安全与合作组织在科索沃的存在。我们赞扬他们协同努力实现共同目标，即恢复科索沃和平与稳定。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

耶雷米奇先生要求再次发言。我现在请他发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：我只想请安理会注意大家在辩论过程中谈到的一两点内容。我想，我们的确必须处理的一件事情是，在如何从法律角度和法治角度等等角度看待科索沃问题上，或许存在着不同的政治观点，但我们必须承认，科索沃局势远非参加今天辩论会的某些人试图向安理会描述的那么乐观。

我们将援引比如联合国开发计划署(开发署)等机构的新报告。在报告所述期间，开发署公布了2012年民主化指数。该省得分低于去年。因此，这里确实谈不上改善的问题。报告断言，“科索沃的民主进程未能达标”。这符合“自由之家”组织发布的2012年《自由地图》的结果，该地图也没有将科索沃列为选举式民主政体。

欧洲安全与合作组织2012年1月关于科索沃司法部门的报告断定，对审判和判决施加的政治影响仍然大得令人无法接受；针对法官及其家人的威胁始终存在；保护证人的力度极弱，达到危险程度。但在今天的讨论会上，至少有一位与会者对这份报告予以称赞。

人权观察组织《2012 年世界报告》表示，2012年科索沃的人权状况几乎没有改善，称主要问题在于司法系统薄弱以及非阿尔巴尼亚族遭受系统性歧视。透明国际组织的《2012年清廉度指数》将科索沃列为高度腐败社会，其得分在欧洲所有地区是最低的。与此同时，该非政府组织在普里什蒂纳的当地分支机构发表了一份长达 250 页的《机构清廉度评估报告》，断言“整个科索沃的腐败现象极为普遍”，“腐败程度有增无减”。

稍早时的欧洲联盟委员会2011年10月的一份报告表示，公共行政部门、司法部门以及打击腐败和有组织犯罪的工作依然不力，如此等等，不一而足。

所以，我认为，我们必须实事求是地看待问题，并努力尽可能诚实地予以处理。塞尔维亚愿意——我们一再表明我们愿意——进行谈判和开展接触，以阻遏任何挑衅行动，我们将坚持这一态度。但是，对于那里的实际局势，我们不应自欺欺人。

我愿借此机会邀请安全理事会访问包括科索沃在内的塞尔维亚，亲自看看那里的情况。各位代表在该省一些地方会看到铁丝网和类似贫民窟的状况，看到塞尔维亚人如今是整个欧洲处境最危险的民族，至少在该省的某些地方是这样。因此，我敦促安理会考虑塞尔维亚的邀请，去那里看一看。

我赞赏以下事实，即安理会一位成员尽管并不完全赞同塞尔维亚的看法，仍呼吁双方捐弃前嫌，为未来加入欧盟而共同努力。我们赞赏该立场。当然，令人更加失望的是，普里什蒂纳代表呼吁欧洲联盟在下次会议上不给塞尔维亚候选国地位。这不太符合尽量共同努力实现共同入盟的态度，而贝尔格莱德仍致力于这一目标。

最后但并非最不重要的一点是，联合国系统承认科索沃的国家不是85个。实际上只有81个。我只想正式指出这一点。

主席(以法语发言)：我现在请霍扎伊先生发言，他要求再次发言。

霍扎伊先生(以英语发言)：我想我刚才的发言已经够长的了，足以让安理会了解科索沃境内和本地区的客观状况。不过，我要在此再说一遍，科索沃是一个有生存能力的国家，在过去四年中，在安理会所有成员——我愿感谢它们的支持——以及关键国家伙伴的支持下，我们得以从零起步建立一个国家和社会，而它如今已是一个多族裔色彩很强的民主国家。

无论几分钟前有人说过什么，这都不能反映那里的现实，而只是描述了一种并不存在的情况，因为描述科索沃状况的人从来就没去过那里。他们不知道科索沃的情况。我不想在此用各种报告和引言来烦扰安理会，但我们要查阅报告的话，只要看看欧洲联盟委员会去年的进展报告就可以了。报告证实科索沃在政治标准和生活的其它领域取得了重大进展。

今天，科索沃是一个独立国家。有 85 个国家正式承认了科索沃共和国。没有人能够阻挡历史潮流。在此，我重申我们的态度，即我们非常赞成和解而非冲突政策，赞成支持整个地区融入欧洲。

主席(以法语发言)：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我愿简要谈谈两个问题。

第一，耶雷米奇外长十分有意思的建议，即安全理事会应当访问科索沃，令我很感兴趣。我知道，霍扎伊先生也认为，到该省进行此类访问，对于客观、正确了解那里的情况具有重要意义。安全理事会今年的工作方案尚未完全确定，因此，我提议安全理事会讨论这种可能性，看看可否将其列入我们 2012 年工作方案。

现在，我要谈谈调查贩运人体器官的问题以及威廉姆森先生领导的特别调查工作队。我认为，安全理事会今天第一次谈到该小组的工作，是一个积极的迹象。当然，重要的是，要在工作队与有关方面之间建立合作和联系，因为它是现有的唯一调查机制。当然，我们应当给予支持并予以配合。

现在，谈谈公正问题，我们大家都知道，在政治中，人们的感观与事实同样重要，有时更重要。我们大家都知道，比如，在我们工作的所在地美利坚合众国以及其它很多国家，审判中有陪审团制度。遴选陪审团有时比审判本身更费时。一些候选人被除名，并不是因为他们是坏人或是因为他们没有受过专业训练，而仅仅是因为他们的观念可能不是公允的，而这有可能对案件产生影响。

我相信，威廉森先生成立的工作队是一个不对外公开的小组，人们对它的了解微乎其微。仅仅是因为包括美国在内的某些国家抱有政治目的，因而小组成员没有受到在成立陪审团时通常会进行的这种审查。我强调，我们确认威廉森先生是一名非常专业的专家，他处于一种十分困难的处境。要想帮助他，我们就必须建立“塞尔维亚倡议”中描述的那种机制。该机制将由联合国和安全理事会主持，因为除非设立这样一种机制，否则，工作队未根据确凿事实和马蒂报告的结论所开展的调查结果就不会因为令人信服而被接受。

工作队可能会尽一切努力，做一切必要工作以履行专业职责，但是，如果他们声称无法证实这项或那项指控，或者无法证实具体个人是否参与该罪行，那么国际社会就无法认为他们是令人信服的。我们必须明白，我们正使威廉森先生处于困境。为避免这种两难局面，我们再次表示支持塞尔维亚的倡议，即设立一个特别机制，以使联合国参加本次调查。

主席(以法语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束对其议程上项目的审议。

中午 12 时 45 分散会。